

Страни в главното производство

Вносител на искането: Openbaar Ministerie

Ответник: Halil Ibrahim Özçelik

Преюдициални въпроси

- 1) Понятието от правото на Съюза, което трябва да се тълкува самостоятелно и еднакво ли е изразът „съдебно решение“ по смисъла на член 8, параграф 1, initio и буква в) от Рамково решение 2002/584/ПВР ⁽¹⁾?
- 2) При утвърдителен отговор какво означава това понятие?
- 3) „Съдебно решение“ ли е разглежданото в случая потвърждаване от прокурор на предварително издадена от полицията национална заповед за задържане?

⁽¹⁾ Рамково решение на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 2002 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 3).

Преюдициално запитване от Rechtbank Amsterdam (Нидерландия), постъпило на 2 септември 2016 г. — Openbaar Ministerie/Ruslanas Kovalkovas

(Дело С-477/16)

(2016/С 383/11)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank Amsterdam

Страни в главното производство

Вносител на искането: Openbaar Ministerie

Ответник: Ruslanas Kovalkovas

Преюдициални въпроси

- 1) Автономни понятия на правото на Съюза ли са изразите „съдебен орган“ по член 6, параграф 1 от Рамково решение 2002/584/ПВР ⁽¹⁾ и „съдебно решение“ по член 1, параграф 1 от Рамково решение 2002/584/ПВР?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос: въз основа на какви критерии може да се определи дали даден орган на издаващата държава членка е „съдебен орган“ от такова естество и дали издадената от него европейска заповед за арест следователно е „съдебно решение“ от такова естество?
- 3) При утвърдителен отговор на първия въпрос: Попада ли Министерството на правосъдието на Република Литва в обхвата на понятието „съдебен орган“ по член 6, параграф 1 от Рамково решение 2002/584/ПВР и следователно „съдебно решение“ като посоченото в член 1, параграф 1 от Рамково решение 2002/584/ПВР ли е издадената от този орган европейска заповед за арест?

- 4) При отрицателен отговор на първия въпрос: в съответствие ли е с правото на Съюза определянето на орган като Министерство на правосъдието на Република Литва като издаващ съдебен орган?

⁽¹⁾ Рамково решение на Съвета от 13 юни 2002 година относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 2002 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 3).

Иск, предявен на 2 септември 2016 г. — Европейска комисия/Република Гърция

(Дело C-481/16)

(2016/C 383/12)

Език на производството: гръцки

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: А. Bouchagiar и В. Stromsky)

Ответник: Република Гърция

Искания на ищеца

- да се установи, че като не е приела в определения срок необходимите мерки за изпълнение на решение на Комисията от 27 март 2014 г. във връзка с държавна помощ SA.34572, приведена в изпълнение от Република Гърция в полза на акционерно дружество Larco General Mining & Metallurgical Company, или във всички случаи, като не е уведомила надлежно Комисията за приетите мерки по смисъла на член 5 от решението, Република Гърция не е изпълнила своите задължения по смисъла на членове 3, 4 и 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
- да се осъди Република Гърция да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

1. Съгласно решение на Европейската комисия от 27 март 2014 г. (процедура SA.34572) Република Гърция е била длъжна да събере в срок от три месеца несъвместимите държавни помощи, които е предоставила на Larco и надлежно да уведоми Комисията за необходимите за тази цел мерки. Въпросните помощи се състояли в държавни гаранции, предоставени на Larco през 2008, 2010 и 2011 г. и в участието на държавата в увеличаването на дружествения капитал през 2009 г.
2. Република Гърция обаче не е събрала въпросните помощи в срок от четири месеца, както била длъжна да направи. Освен това Република Гърция все още не приема мерките, необходими за изпълнението на решението. Във всички случаи Република Гърция не е уведомила надлежно Европейската комисия относно мерките за изпълнение на решението.